

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Uddālapupphiya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[364. {367.}¹ Uddālapupphiya²]

The Sambuddha named Anātha
dwelt on the Ganges riverbank.³
Taking golden shower [flowers,]
I worshipped⁴ the Unconquered One. (1) [3203]

In the thirty-one aeons since
I did *pūjā* [with] that flower,
I’ve come to know no bad rebirth:
that’s the fruit of Buddha-*pūjā*. (2) [3204]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (3) [3205]

Thus indeed Venerable Uddālapupphiya Thera spoke these verses.

The legend of Uddālapupphiya Thera is finished.

¹*Apadāna* numbers provided in {fancy brackets} correspond to the BJTS edition, which contains more individual poems than does the PTS edition dictating the main numbering of this translation.

²“Golden Shower-Flower-er.” Cf. #250. *Uddāla* (Sinh. *āsaḷa*) is *Cassia fistula*, a.k.a. Golden Rain tree and native to Southern Asia, ranging from Peninsular SE Asia (national tree of Thailand) to southern Pakistan, indigenous in India, Burma, as far south as Sri Lanka.

³lit., “riverbank then,” omitting “then” *metri causa*.

⁴lit., “did *pūjā* to”